Porównanie tłumaczeń Jana 6:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Chcieli więc zabrać Go do — łodzi, a natychmiast stała się — łódź przy — ziemi, do której zmierzali.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Chcieli więc wziąć Go do łodzi a zaraz łódź stała się do ziemi do której odeszli
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Chętnie więc wzięli Go do łodzi, a łódź zaraz przybiła do brzegu, do którego zmierzali.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Chcieli więc wziąć go do łodzi, i zaraz stała się łódź przy ziemi, do której (zmierzali)* [1)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Chcieli więc wziąć Go do łodzi a zaraz łódź stała się do ziemi do której odeszli

[1)] "byli odchodzący".